

MOHÁCSI HIRLAP

POLITIKAI ÉS TÁRSADALMI HETILAP.

A. M. N. MUZEUM
HIRLAP BIRTOKA

M. N. MUZEUM
Hirnap
I. köv
1931

Előfizetési ára:
Negyedévre 1 pengő 60 fillér.

Száma: 16 fillér.

Szerkesztőségi [88, kiadóhivatali telefon sz 67.

A SZEBB JÖVŐ.

Ha a legjobbakaratu, a legteljesebb mértékben objektív kritikus pápaszemét is rakjuk fel, akkor sem tudunk semmi olyan érdemet kihámozni dr. Beck Alajos beszédéből, amelyet a Városi Párt gyűlésén mondott s amely hivatva lett volna a pártot megismertetni egy év munkájával és bemutatni az utat, amelyen az új esztendőben haladni kívánnak, amely igazolná azt a — szerintük — mindent elsöprő lelkesedést, amelynek messzevilágító fényénél megszületett a többség.

A beszámoló bizony nagyon szegényes és visszateér ahhoz az uralomrajutás óta folyton ismétlődő mentegetéshez, hogy: nincs pénz. Mi elismerjük azt, hogy ma nincs pénz, őszintén, objektíven hozzájárulunk ahhoz, hogy nagyon nehéz a mai időkben alkotni, építeni, amikor a polgárság teherbíró képességének legmagasabb fokát igénybeveszik a közterhek s amikor egy város a legtöbbször csak terhek emeléseivel alkothat a város lakossága számára.

A mi felfogásunk és az övék között nem is ezen mulik az ellentét, hanem azon, hogy amikor a mindent elsöprő népszerűség egy szebb, egy boldogabb jövő ígéretével, utak, járdák és — ki ma már a megmondhatója — mi mindennek az ígéretével szerezték ugyanez a helyzet volt, ugyancsak pénztelenül állott a város — azelőtt sem volt valami rózsás a helyzete — tehát, ha mégis tettek ígéreteket és tettek, akkor ma nem lehet és nem szabad ilyen kifogás mögé bujni.

Mi például meg vagyunk győződve, hogy ezekkel az ígéretekkel, ennek a fényes csillogó szebb jövőnek az ígéretével és egyéb színesen

csillogó szappanbuborékokkal sikerült csak ezt a csuda nagy elsöprő lelkesedést felszítani és ha mi már akkor is kételkedtünk ezek realitásában, akkor ma nem csak jogunk, de kötelességünk az ígéretük beváltását sürgetni. Ha azokban a nehéz időkben elhangzottak a szebb jövő ígéretei, bizonyára megvoltak a terveik, hogy ennek ellenére is tudnak majd többet nyújtani a népnek, tehát tisztelettel kérjük, hogy vegyék elő ezeket a terveket és valósítsák meg, mert az idő mulik s ma még csak mi kérjük számon ezeket az ígéreteket, de a legközelebbi választáson a polgárság keres majd talán kevésbé szépen hangzó, de realisabb programot.

Ugyancsak sivar a szebb jövő programja, amelyből tulajdonképpen semmi sem hangzott el. Nem láttunk semmi komoly tervet, nem mondanak semmi kivezető utat, illetve semmitsem mondanak csak nagy szerényen — Istenem de nagyon leestek egy év alatt az ígéretük csillogó paripájáról — „szebb jövőt kívánnak biztosítani“, de persze már ennek a nagy valaminek, a „kivánságnak“ bementéséért is van egy ellenkivánság, hogy a polgárság továbbra is kitarson a zászló mellett.

Hát ez az. Ez a zászló volt akkor is a fontos, illetve a hatalom, amelyet a zászló jelent s amely módot ad arra, hogy sok olyan kérdésnél fitogtassák, amelynek semmi köze a város jobb jövőjéhez, de alkalmas arra, hogy esetleg megijesszenek valakit, aki még mindig nem illeszkedett be az új éraba.

A tollunk hegyére kívánczik nagyon is az a bizonyos napirendről levétel s ha mégis hallgatunk s el tesszük a jobb időkre, tesz-

szük azért, mert már sokszor tapasztaltuk, hogy a mi igazságunk, a mi felelősségre vonásunk nem a magukbaszállást, a komoly, őszinte politikát hozta ma-

ga után, hanem ártatlanokon éreztették azt a bizonyos hatalmat. Ez pedig nem célunk, majd sorra kerül lassan minden, a maga idejében . . .

Mohács népesedési statisztikája 1930-ban.

1930-ban összesen 325 gyermek született.

34-el több a születés, mint a halálozás.

Január 1-én megindult Csonka-magyarországon a statisztikai hivatal roppant arányu munkája: a népszámlálás. Augustus császár óta minden nemzet életében rendkívül fontos momentum volt egy-egy népszámlálás, mert a számok realis világánál sok balvélemény elszórt és még több tévedés kikorrigáltatott. Nemcsak e nagy arányu népszámlálások statisztikája, de egy-egy város életének számtani megvilágítása is érdekes dolgokat vetett felszínre és valahogyan kézzelfoghatóbb módon állította elének az illető város társadalmának képét. Nem volna fölösleges munka, ha akadna vállalkozó ember és évtizedekre visszamenőleg elkészítené Mohács város statisztikai adatait, fejlődési fokozatait, mert ezzel értékes szolgálatot tenne a város életével intenzíve foglalkozó vezetőknek és minden érdeklődőnek. Egyelőre elégedjünk meg az elmúlt év fejlődési, népesedési kimutatásával, melyet a rendelkezésre álló adatokból lelkiismeretes pontossággal igyekeztem összeállítani. Előre is jelezhetem, hogy az elmúlt 1930 as év egyáltalán nem mutat valami nagyobb fejlődést, sőt a megelőző évekhez viszonyítva erősen visszahanyatlott.

Előttünk fekszenek a város házán vezetett anyakönyvek és az egyes felekezetek anyakönyveivel összehasonlítva, a következőket lehet azokból kiolvasni:

1930-ban született összesen 325 gyermek (ebből egy külföldről idejuttatott hivatalos bejegyzés) és pedig 149 fiu és 176 leány. Ebből leszámítva a 12 halvaszületett gyermeket (3 fiu és 9 leány) marad összesen: 313 ujszülött gyermek.

Ezzel szemben meghalt 317 ember és pedig 144 férfi és 173 nő. Ha most leszámítjuk a 38 idegenből itt meghalt és vagy csak bejelentett, vagy itt eltemetett halottat, marad halálozás Mo-

hácsra: 279. Tehát 34-el több született, mint meghalt. (Két évvel ezelőtt 1928-ban csak a belváros plébánián 84-el több születés volt mint halálozás.) Mindenesetre a 46-tal több születés igen kis növekedés Mohácsra, az előbbi évekkel szemben meg egyenesen visszaesés.

Vallások szerint a következő módon oszlik meg a fenti szám: Született: Róm. katolikus 285, református 16, g. kel. 6, izraelita 5 és baptista 1, összesen: 313.

Meghalt: Róm. kat. 263, református 35, g. kel. 11, izraelita 6, ismeretlen (Dunából kifogott hullá) 3, összesen: 317. Ha leszámítjuk még a vidéki halottakat, amelyek nem érintik Mohács statisztikáját, akkor meghalt: róm. kat. 232, református 30, izraelita 6, g. kel. 9 és ismeretlen 3.

Most a két adatsoportot egymás mellé állítva látjuk, hogy a róm. katolikusoknál 51-el több született, mint meghalt; a reformátusoknál 14-el több a halálozás, mint a születés, a gör. keletiéknél szintén 3-al több meghalt, mint született, az izraelitáknál eggyel kevesebb született, mint meghalt.

Természetesen ezekben az adatokban benn szerepel Püspökpuszta is, mivel közigazgatásilag Mohácshoz tartozik, de ez inkább csak a katolikusokat érinti, mivel ott katolikusok laknak és az anyakönyvi adatok is ezt igazolják. Később látni fogjuk a belvárosi külv. plébániák statisztikáját és világos lesz a két plébánia számbeli gyarapodása az elmúlt esztendőben.

Ilyen szűk keretek között lehetetlen minden szempontból megvilágítani és csoportosítani a születési és halálozási adatokat, pedig a két kat. plébánia statisztikai megvilágításában látni fogjuk azonnal, hogy mennyi érdekes részlet merül fel egy ilyen kimutatásban. Nagyon érdekes volna számokban kimutatni, hogy

hányadik gyermekként jött a világra az újszülött, foglalkozást és vagyont tekintve hogyan oszlik meg a születési arányszám, átlag milyen hosszú életűek Mohács lakosai, milyen betegségben haltak meg legtöbben stb., stb. Természetesen ezeket a szempontokat csak egy külön tanulmányban lehetne értékesíteni. Egyelőre a hozzám legközelebb álló és számárányt tekintve is legjelentősebb két kat. plébánia statisztikáját részletezem bizonyos irányban.

Előbb még a városi polgári anyakönyvek alapján hozom az esketéseket számát is.

Házasságot kötött az elmúlt évben 145 pár. Ebből csak polgári házasságot kötött 17, egyházit is 128 pár. Róm. kat. szerződés szerinti házasságot kötött 105, református 13, gör. kel. 2, izraelita 7 és 1 külföldről kapott bejegyzés, összesen 128 pár.

A belv. róm. kat. plébánián az elmúlt évben megkereszteltette 210 újszülött gyermek és pedig 95 fiú és 115 leány. (20 leánnyal több született mint fiú.) Meghalt 195 ember. Ebből le számítva 25 idegent, marad 170 halott és pedig 72 férfi és 98 nő. Tehát 49-el gyarapodott a plébánia az elmúlt évben.

A megkereszteltettek közül első gyermek volt: 76; második gyermek volt: 45; harmadik: 32; negyedik: 23; ötödik: 12; hatodik: 9; hetedik: 4; nyolcadik: 3; kilencedik: 3; tizedik 2 és tizenkettedik: 1. Összesen: 210.

Az újszülöttek hovatartozásra a köv. módon oszlanak meg: mohácsbelsővárosi: 121, szigeti: 50, szőlőhegyi: 21 és kölkedi: 18. Összesen: 210. A belvárosi plébánia híveinek száma a kültekkel együtt 10,000 és így a 40 fővel való szaporodás 0.40%-nak felel meg.

A haláleseteket vizsgálva azt látjuk, hogy az újszülöttek közül egy hónapon belül meghalt 15 gyermek és pedig 9 városi, 2 szigeti és 4 szőlőhegyi. Egy éves koron belül meghalt 20 gyermek: 15 városi, 4 szigeti és 1 szőlőhegyi. 1—10 éves korig meghalt: 12, 10—20-ig: 5, 20—30-ig: 13, 30—40-ig: 10, 40—50-ig: 14, 50—60-ig: 7, 60—70-ig: 26, 70—80: 34, 80—90-ig: 12, 90 től felfelé: 2. Összesen: 170. A gyermekhalandóság az elmúlt évben a megelőzőhöz viszonyítva erősen csökkent és a statisztika a régi megállapítást igazolja, hogy Mohácsban az emberek átlagossága hosszú életűek. Legkevesebb halott volt 10—20 évig: 5 és legtöbb halott 60—80 évig: 60. A legöregebb halott volt: özv. Keresztes Lászlóné, szül. Vén Agnes, aki 92 éves korában halt meg és a legfiatalabb volt Bohner Teréz, aki csak három óráig volt a síralom völgyében.

A betegséget vizsgálva látjuk,

hogy veleszületett gyengeségben meghalt fél éven alul 8 gyermek, végegyengülésben 30 öreg, Agygutában 20 an, tüdővészben pedig 22-en haltak meg. Öngyilkos volt 2. Mindkettő huzamosabb elmezavarban szenvedett. Egyházi temetésben nem részesült 2. (1 vidéki volt)

A belvárosi plébánián 82 pár esküdött meg a róm. kat. szerződés szerint.

A külv. róm. kat. plébánia statisztikája a következő: Született 50 gyermek, ebből fiú 21, leány

29. Maghalt 63 személy és pedig 30 férfi és 33 nő. A meghaltak közül vidéki volt 1. Ezek szerint a külvárosi plébánia 12 személylyel fogyott.

A házasságkötések száma 22 pár volt

1930-ban Mohács területén 70 személlyel kevesebb született, mint 1929-ben és ez erősen éreztette hatását a statisztikában. A kat. adatoknál mutatkozó differenciát a püspökpusztai születések többlete okozta.

Mihalecz Ferenc.

Elmaradt beszélgetés Mohács város polgármesterével.

Heves támadás a bezárt ajtó ellen. — A testőr csak a holttestén keresztül hajlandó megengedni a bemenetelt.

Aki azt hiszi, hogy Mohács város polgármesterének lenni valami csoda rózsás állapot, az alaposan téved. Ha ezt a tévedését beigazolja akarja látni, akkor kísérelje meg egyszer valami ügyben bejutni hozzá s érdekes dolgokat fog tapasztalni.

E sorok írója például kivételes kegyben részesül a bemenetelt illetőleg. Miután a sajtó munkásai mindenkor a közönség, tehát ez esetben Mohács város lakossága érdekében keresik fel a város első polgárát, oly értelmű utasítás van kiadva a testőr hadnak, hogy mindenkor előnyben részesülünk közérdekű munkánkban a bemenetelt illetőleg.

E kivételes kegy a valóságban azután a következőképpen fest:

Újév felé közeledünk s szeretünk volna egy kis intervjut szerezni. Annyi kérdés van a levegőben, amely érdeklő a közönséget, annyi probléma vár megoldásra s ilyenkor újévkor az emberek szeretnek kissé előre gondolkodni, hogy mi is lesz, hogyan is lesz az újévben?

Ennek irányában azután elindulok a városháza felé. El is jutok szerencsésen az előszobáig, ahol fél órai várakozás után sikerül sorra jutni. Dr. Margitay Lajos polgármester mint mindig, ezúttal is kedves közvetlenséggel fogad. Leültet, de amikor megmondom, hogy miért jöttem, akkor már egy kis baj akad.

— Most nem lehet, semmiképpen sem lehet. Bátaszékre kell utaznom s negyedóra múlva indul az autóbusszom.

— Hát holnap? — kérdem.

— Holnap nem vagyok itthon, hanem szerdán. Jó lesz?

Jó. Persze, hogy jó. Mit csinálhatok mást? Elfogadom az új határnapot, csak egy tiszteletteljes kéresem van:

— Ha polgármester ur ma Bátaszékre utazik s holnap sincs idehaza, akkor szerdán az előadó

urak végtelen sora fog itt állni s én nem tudok sorra jutni.

— De igen. Bejön s az előadókkal együtt sorra kerül.

Megnyugodva távoztam s reményteljesen vártam a szerdai napot. Meilékesen megjegyzem, hogy csütörtökön újév, amikor a nyomda nem dolgozik s így szerdán már csak pillanatok vannak, ha a lapot idejekorán el akarjuk készíteni. Erre azután minden más anyagot tolnunk előre s szerdán reggel kihegyezett ceruzával és megfelelő papíroskészlettel indulok a városházára.

Az előszobában senki. Nehogy valahonnan előkerüljön vitéz Horváth Kázmér dr., a polgármester legerélyesebb őrzője s kimondja, hogy nem lehet bemenni, egyenesen az ajtónak tartok s csendes kopogás után megnyomom a kilincset.

A kilincs enged, de az ajtó nem nyílik. Be van reteszelve. Hát most hogy menjünk be az előadókkal, akik már bizonyosan benn vannak és referálnak az idők végtelenségéig?

Kissé elszontyolodva levetem a kabátot, azután nagy sóhajjal leülök a kopott kanapéra.

Várok. Elmulik öt perc, tíz perc, semmi. Illetve dehogya is semmi. Be akar jutni az egyik. Nem lehet. Jön más valaki. Nem lehet. Jönnek a tanítók a népszámlálás ügyében. Várnak, de bejutni nem lehet. Végre is megünják és elmennek.

En azonban rendületlenül várok. Közben az előszoba népesedni kezd. Nehogy előttem valaki besuhanjon felállok és úgy teszek mintha sétálnék, de mindig az ajtó közelében. Nézem közben a falakon levő képeket. Az egyikken egy szántó vető isteni nyugalommal szánt. Hja ez még nem tudja mi az egy előszobában várni a bejutást. A másik kép tájkép. A természet csendje ül rajta. A fák levelei meg sem mozdulnak s olyan gyönyörűség

volna elnézegetni ezt a képet, de persze nem olyankor, amikor a nyomda az újévi cikket várja. Van aztán egy harmadik kép is, ahol bundás emberek beszélgetnek csendes pipaszóval. Könnyű nekik, én még rágyújtani sem merek, hátha éppen akkor nyílik az ajtó s egész memphist el kell majd dobni. Hat fillér fucsba menne.

Az ajtó körül még vagy három rézmetszet II. Lajos királyal. Valahogyan azonban az egyik igen gunyosan mosolyog rám, amiért is abbahagyom a további nézelődést.

Ekkor azonban egy mentőtöltet jut eszembe.

— Hiszen van egy ajtó az iktató felől is. Hátha arról be lehet menni. A gondolatot tettem, illetve léptek követik s pár pillanat múlva, már Darázsy Pistánál vagyok. A Pista, mint udvarias fiú csuda szépen fogad, de amikor megmondom mi a tervem kétségbeesetten áll a polgármesteri ajtó elé, kitérítve mindkét kezét jelezve, hogy

— Csak a holttestemen keresztül.

— Nem lehet — mondja — a népszámlálást kell előkészíteni. De rögtön meg lesz. Csak még egy kis fél óra.

Hát jó. Várok. Elmulik egy felóra, amikor azonban az órámról nézek rémülve látom, hogy már 11 óra. Odahaza az irodában is szerda van, nem csak itt, ahol már megtelt az előszoba.

Nincs mit tenni, haza kell menni. Mert ha elsőnek is kerülök be a zsufolásig megtelt előszobát látva, nem kapok én már itt nyugott újévi intervjut...

Hát így történt kérem s így van ha, a szegény riporter újévi riportot akar írni. Nem irigylésre méltó a dolga, de bizony a polgármesternek sem. Mi legalább, ha megunjuk elmegyünk, de neki ott kell maradni...

A Mansz teadélutánja.

Délután 5 óra az Iparoskór nagytermében. Fehér asztalok körül mosolygó fejek. Asszonyok, férfiak, de főleg lányok, fiatal emberek. Illatos, párolgó tea s a hangulat fokozódik, emelkedik s amikor Cselinác Vica kiállott a függöny elé, már teljesen a Mansz megszokott, kedves teadélutánjainak izzó levegője ül az egész termen.

Cselinác Vica nagyon kedves, sok meleg érzéssel mondtotta el *Bartók* dr. nagyszerű prólogusát, amelyet lapunk mult számában teljes egészében közöltünk. A tapsok még el sem hangzottak már felgördült a függöny és dr. *Schneider* János áll a színpadon. A zongoránál vitéz *Tófalvy* Gusztáv s csakhamar megtelik a terem *Schneider* dr. kellemes baritonjával, magyar da-

Önnek gondot okoz a téli bevásárlás? Miért nem vásárolt a

„Méhkas“ takarékos bevásárlási szervezet könyvecskéjével?

Kényelmes részletfizetés, garantált készpénzár, beosztás a jövedelemmel, ezek a „MÉHKAS“, azon előnyei, amelyek kedvelté tették a tagok előtt.

Mindent előnyös áron részletre vásárolhat Mohács legnagyobb kereskedőinél!

Tagfelvétel mindennap:
Vidékiek is jelentkezhetnek!

ZSUZSITS hitelirodában
Mohács, Szentháromság utca 4. sz.

lok drága melódiával. Azután a másik sláger jön: *Szingstein* Gi zike, aki a nagyszerű *Gondi Géza* és cigányzenekara kísérelével énekel. Mindketten meleg ünneplésben részesültek a közönség részéről. A komoly műfajt *Szász Árpád* képviselte, aki Gyula diák: Panaszkodnak a magyar szelek c. költeményét szavalta el mély érzéssel, igazán kiváló hangsúlyozással.

Azután... azután az ifjuság következett. Szegedi *Gondi Géza*, aki hamarosan a mohácsiak kedvence lett, fülbemászó nagyszerű muzsikájával, tangóra kezdett s az asztalok mellől egyszerre eltűnt a fiatalság és a terem közepén folytatódott a teadélután legszebb része (már a fiatalság szerint): a tánc. Folytatódott és tartott késő éjszakáig és ha a kísérő mamák el nem álmosodnak talán még most is tartana.

Majdnem azt mondhatnánk, hogy a farsang előőse volt ez a szépen sikerült teadélután. Azé a farsangé, amely az idén oly szegényesnek, olyan üresnek ígérkezik, mert hiába van meg az ifjuság jókedve ma is, a nehéz idők és ezek ellentéte a pehelysúlyú pénztárcák már az ifjuságot is készülnek megrabolni. Súlyos idők vannak mondják, ilyenkor nem lehet táncolni. Igaz, de az ifjuság elmúlik és a háborus generációt egy ifjuságot nem látott másik generáció fogja felváltani s olyan savanyu, olyan koraöreg emberek asszonyok következnek, hogy már előre félünk a régi élet legszebb befejezésétől: a békés, csendes öregkortől...

(Régi)

töltik be a megüresedett alelnöki tisztséget. Szeretettel köszöntik *Márton János* második vil. alelnököt, akinek egészségi állapota Isten segítségével már annyira visszaállott, hogy a gyűlésen is megjelenhetett.

A legközelebbi taggyűlés, január hó 18-án a hónap harmadik vasárnapján lesz.



A kalocsai érsek válasza dr. Margitay polgármester üdvözlő levelére

Dr. *Margitay Lajos* polgármester gróf *Zichy Gyula* kalocsai érseket negyedszázados püspöki jubileuma alkalmával a város nevében megleghangu levélben üdvözölte. A levélre az alábbi válasz érkezett:

Kedves Polgármester Ur!

A sok ünneplés utáni gyengékedés közben vettem kézhez Nagyságod becses levelét, melyben negyedszázados püspöki jubileumom alkalmával Mohács város nevében üdvözölni s jókívánataival megtisztelni szíveskedett. Felemelőleg hatott rám az a tudat, hogy régi, felejtethetetlen egyházmegyém hívei nem feledkeztek meg rólam. Mohács városához 20 éves püspökségem alatt sok kedves esemény fűzött, melynek emléke ma is él lelkemben.

R. VERMES DILLI



VATEA

RADIÓCSŐ

Hálásan köszönöm jókívánataikat s viszonzásul azt kívánom, hogy a fogadalmi templom felépítésének ügyében kifejtett nemes törekvéseiket az isteni kegyelem tegye gyümölcsözőkké.

Fogadja Nagyságod kiváló tiszteletem őszinte nyilvánítását. Kalocsa, 1930. december 28.

Zichy Gyula
érsek.

— **Kinevezés.** Az alispán dr. *Csida Sándort*, a kölkedi jegyzőség gyakornokát Pécsváradra tb. szolgabírónak nevezte ki.

— **Esküvő.** F. hó 27-én Pécsen a székesegyház Corpus Christi kápolnájában esküdtött örök hűséget dr. *Kis Hegedűs János* városi orvos *Gárdonyi Margit*nak. Az esküvői szertartást *Domosvay Lajos* karkáplán, a menyasszony unokafivére végezte.

— **Eljegyzés.** *Hubert Rózsikát* Orosházáról eljegyezte *Szeidl László* Mohács. (Minden külön értesítés helyett.)

Denderle Antal eljegyezte *Kacs-kovics Sárít*.

— **Kongreganisták figyelmébe.** Az Urinők és Leányok *Mária Kongregációja* január 5-én, hetfőn d. u. 5 órakor tartja legközelebbi rendes gyűlését a belv. el. iskola tanácstermében. A vezetőség ezúton is kéri a tagokat, hogy azon pontosan megjelenjen szíveskedjenek.

— **Kitüntetett gazdasági események.** A m. kir. földművelésügyi miniszter *Horváth József* és *Hetyei József* püspökpusztai gazdasági munkásokat, dávidi lakosokat 50 évi hűséges és példás szolgálatukért elismerő oklevéllel tüntette ki s részükre egyenkint 100 pengő jutalmat adományozott. A kitüntetettek Püspökpusztán, december 30-án megkapó ünnepség keretében nyújtotta át a magas elismerést dr. *Margitay Lajos* polgármester. Az ünnepséget szentmise előzte meg, melyet a betegeskedő plébános helyett *Nyári Márton* pálosrendi szerzetes tartott. Mise után az uradalmi tisztikar, a meghívott vendégek, a helybeli és a környékről is nagy számban megjelent gazdasági munkások előtt dr. *Margitay Lajos* polgármester tartott nagyhatású beszédet, amelyben a két kitüntetettet példaképpel állította a gazdasági munkások elé, mint akik több évtizeden át tanúsított becsületes és hűséges munkájukkal és ernyedetlen szorgalmukkal előjáróik elismerését mindenkor kiérdemelték. A mai szomorú helyzetünkben — ugymond — ilyen derék, becsületes munkásokra van szükségünk, hogy Nagymagyarországot visszacserezhessük. Keresetlen szép szavakkal méltatta az ünnepség jelentőségét *Nyári Márton* pálos atya utána *Hallósy József* dávidi főjegyző, majd a Baranyavármegyei gazdasági egyesület nevében *Unger János* uradalmi intéző intezett beszédet a kitün-

Gázvédelmi liga alakul Mohácson.

Kaptuk a következő meghívót közlésre:

Meghívó.

A napilapok több ízben tárgyalták már ama veszélyt, amely háborus gáz- vagy hasonló légitámadás esetén a városok polgári lakosságát érheti.

Erre gondolva, szükséges a városok védelmének előkészítése és a lakosság megszervezése.

A nemzeti munkavédelmi szervezet egyik fontos kötelessége: elemi csapások alkalmával a polgári lakosság védelme is; — természetes tehát, hogy mérgező vagy romboló légitámadások eseteiben is ő hivatott a szükséges óvintézkedések megtételére.

E cél érdekében, — mint az már Budapesten is és több vidéki városban folyamatban van — Mohács városában is, tervbe van véve egy gázvédelmi liga megalakítása, melynek egyedüli célja:

„ellenséges gáz- vagy hasonló légitámadások esetére szükséges óvrendszabályokat megteremtteni és a védekezés módjaira mindenkit kitanítani.”

A liga megalakítása érdekében

Mohácson

1931. évi január hó 10 én 1/27 órai kezdettel (este),

dr. Margitay Lajos polgármester ur elnöklete alatt,
a város háza nagytermében

összejövetelt tartunk, melyen a közönség tájékozódást nyer a gázok hatásáról és az azok elleni védekezésről.

Az ügy fontosságára való tekintettel kérem, hogy az összejövetelen megjelenni és arra hozzátartozóit is meghívni szíveskedjék.

A nemzeti munkavédelmi tagokat pedig felkérem, hogy teljes számban jelenjenek meg és ezen közérdekű törekvésemben támogassanak.

Pécs, 1930. december hó 28 án.

A m. kir. pécsi nemzeti munkavédelmi hivatal vezetősége.

Mohácsnak, mint határvárosnak különleges fekvése elsőrangú fontosságúvá teszi a gázvédelmi liga megalakítását s a magunk részéről is felkérjük a meghívottakat, hozzátartozóikat, hogy teljes számban jelenjenek meg az alakuló összejövetelen.

A gázvédelem legszélesebbkörű megszervezése családunk, gyermekeink életének biztosítása s hisszük, hogy Mohács város közönsége teljes mértékben méltányolja a munkavédelmi hivatal munkáját és mindenben segítségére siet a megvalósítás érdekében.

Crédó egyesület taggyűlése.

A mohácsi Crédó férfiegyesület december hó 28-án, vasárnap tartotta rendes taggyűlését a kat. Legényegylet nagytermében. A tagok szép számban jelentek meg a gyűlésen és dr. *Kápolnai Zsigmond* esperes-plébános, egyházi elnök imával nyitotta meg a gyűlést. *Gyenis Vilmos* belv. káplán tartotta meg mindvégig érdekes és lebilincselő előadását „Keresztény kat. gondolkodást a mindennapi életbe!” címmel. Rövid keretben vázolta a keresztény gondolkodás és magartás erkölcsi és vallási jelentőségét, majd gyakorlati példákkal illusztrálta az igazi ker. kat. férfi cselekvésmódját és szolidaritását mindazzal, ami keresztény és vallásos. A ker. kat. férfi beszédje, felebaráti szeretete, vallásos meggyőződése mindig a vallás erkölcsi normák keretében mozog és csakis így érhető el az egységes keresztény tábor, amelynek megnyilatkozása a nagy világ előtt is bátor és szolidaris lesz.

A nagy érdeklődés mellett előadott beszéd után *Mihalecz Ferenc* káplán, ügyv. alelnök rövid beszámoló keretében ismertette az elmúlt esztendő eredményeit. Sajnálattal emlékezik meg, hogy dr. *Rüll János* ny. kórházi főorvos, vil. alelnök, egészségi állapotára való hivatkozással lemondott alelnöki tisztségéről és a közeli tisztújításra való tekintettel egyelőre nem

tettekhez, végül pedig *Kruspach* Zoltán dr. számtartó nyújtotta át a munkaadó pénzüalmát az ünnepeket, ügyes beszéd kíséretében. A két 70 éves öreg cseléd meghatóva mondott köszönetet a becsületes munka ezen sokái emlékezetes elismeréséért.

— Az Egyházi Dalárda próbái. Az Egyházi Dalárda az ünnepek után ismét megkezdte a próbáit és az első összpóba január 7-én, szerdán d. u. fél 7 órakor lesz a bel. el. iskolában, ahol a további próbák idejét is megállapítják. Tekintve, hogy összpóba lesz, a vezetőség tisztelettel kéri a tagokat, hogy azon a férfiak és nők pontosan megjelenni sziveskedjenek.

— A mohácsi iskolán kívüli népművelés programja 1931. évi január hó 4-én a következő: Mohácsi Földmivességek Olvasókörében előadó: *Kecskés* Lajos tanár. Előadásának tárgya: Béke-revizió vagy háború? *Pichler* József tanító: Felszabadulás. A szabad polgár jogai. Mohácsi Polgárok Olvasókörében előadó: *Orosz* Gyula: Tejelő állatok gondozása. Dr. *Kápolnai* Zsigmond esperes: Ósmagyarok foglalkozása. Mohácsi Sokacok Magyar Olvasókörében előadó: Dr. *Vida* Lajos: Az egészséges lakóházról. *Petrovics* Károly tanító előadása: Az igazságszolgáltatás az Árpádok idejében. Mohácsi Gazdakörben előadó: *Sillay* Gyula gazd. felügyelő. Előadásának tárgya: Talajművelés. vitéz *Horváth* Kázmér dr. városi aljegyző: Mohács jövőjéről.



— Adományok az inségakcióra. Az inségakcióra újabbán *Simon* Gyula 5 P-t, a Délbaranyai Bank r. t. havi 5 P-t adományozott.

— A Szociális Misszió bálja. A Misszió január 6-iki bálja minden évben nemcsak a farsang kezdő bálja volt, hanem mindig a legsikerültebb is. A Misszió minden évben valami újabbat, valami szebbet talált, amellyel telt termet vonzott. Az idén azonban, nagyon helyesen, a nehéz időkhez mérten az egyszerűséget tűzte ki jelszónak, amikor egyrészt a szokásos előadást elhagyta, hogy minél több jusson a bevételből a szegényeknek, másrészt pedig a meghívókra kéri a résztvevőket, hogy minél egyszer-

rűb ruhában jelenjenek meg. Mi hiszünk, hogy az előadás elmaradása egy embert sem tart vissza, aki máskor is ott volt a Missziós bálban, a ruháról szóló figyelmeztetés pedig módot ad azoknak is a megjelenésre, akik a mai nehéz időkben nem tudnak új ruhát csináltatni a bálra. Ha a Misszió vezetősége belátva a súlyos időket maga egyszerűsíti a bálra vonatkozólag mindent, a közönségnek megértve nemes intencióit tüntetőleg kell minél nagyobb számban megjelenni. Nem szabad elfelejteni, hogy minden fillér, amit oda elvisszünk, könnyeket töröl és a mi szórakozásunk mellett olyan helyre jut, ahol arra igazán nagy szükség van. Jegyek elővételeiben kaphatók *Fridrich* Oszkár könyvkereskedésében, a Diákboltban és a Schmidt gyógyszerárban.

— Tragikus végű esküvő. Karácsony első napján esküdtek örök hűséget *Klein* Miksa timár segéd és *Dick* Katalin, *Dick* József helybeli szücsmester leánya. A fiatal házaspár esküvő után — a szokáshoz híven — körül koskáltak a városban. Az újonduktól asszonyka a lenge menyasszonyi ruhában átfázott, agynak esett és rövid szenvedés után december 30-án tüdőgyulladásban meghalt. A hamar özvegyesre jutott férj és a szülők után városszerzte nagy a részvét. A szomorú végű eseten a jövőendő menyasszonyok remélhetőleg okulni fognak.

— Felakasztotta magát. *Gertl* József napszámos, újvára virradó éjjel a lakásán felakasztotta magát. Tettének oka állítólag családi perpatvar.

— Közgyűlés. A Mohácsi Földmivességek Olvasóköre 1931. január 11-én az évi rendes tisztújító közgyűlést tartja, melyre kéri a tagoknak minél nagyobb számban való megjelenését. Amennyiben a tagok kellő számban nem jelennek meg, úgy az a következő vasárnap, azaz január 18-án lesz megtartva az Olvasókör székházában, Jókai Mór ucca 28. sz. alatt.

Elnökség.

— Jótékonyág. A m. kir. pénzügyőri közös étkezde a karácsonyi ünnepek alkalmából 21 szegénynek egyenkint 2 kg. kenyert és 1 kg. marhahúst adományozott. Ez a nagyszerűen megszervezett konyha, amely a pénzügyőri alkalmazottakat olcsón és jól ellátja, azonkívül naponta



megöl ex az átkozott köhögés!

KÖHÖGÉS
ELLEN
EGGER
MELL-
Pasztilla



Egger Mellpasztilla csakhamar meggyógyított!

egy-két szegénynek állandóan juttat ebédet. Nemes munkálkodásuk önmagában hordja dicséretét s nagyon szeretnénk, ha a tehetősebbek is a kisjövendelmű pénzügyőröktől vennének példát.

— A Mohácsi Iparosok Olvasóköre elhatározta, hogy ismeretterjesztő előadásokat tart a tél folyamán. Ez ügyben a vezetőség érintkezésbe lépett *Mayer* Ferenc polg. isk. igazgatóval, aki nagy szeretettel vállalta a program összeállítását és gondoskodik az előadókrol is, ami már előre biztosítja a sikert. *Dorn* János a kör agilis igazgatója pedig vállalta ezen előadások fűszerezését a kedélyes rész megrendezését. Ezen mindenképpen tanulságos és kedélyes előadás sorozat 1931. január 8-tól minden csütörtök este fél 9 órakor kezdődik és körülbelül fél 10-ig fog tartani. A tél folyamán körülbelül 10 előadás lesz minden csütörtökön este, teljesen ingyen, belepédij nélkül, melyre a kör tagjait és családját ezuttal hívja meg a kör vezetősége.

— Sportbál. A Mohácsi Torna Egylet január hó 18-án, szombaton rendezti szigorúan zártkörű sportbálját az Iparosok Olvasókörének összes termeiben. A második sportbál bálbizottsága serényen munkálkodik a bál megrendezésén és minden törekvése oda irányul, hogy ezen védnökséggel biztosított bál ne csak anyagilag, hanem elsősorban erkölcsileg sikerüljön és siker tekintetében az összes idei bálakat felülmulja. A lányok jól mulatásának biztosítékául szolgál a mintegy 150 tagu rendezőgárda, amelyben a vidékiek is képviselve vannak. Az idény legnagyobb báljának ígérkező sportbál meghívóinak szétküldése a jövő héten veszi kezdetét.

— Adomány a szegényház részére. Egy magát megnevezni nem akaró uriaszony karácsonyra és újvára küldött: 1 kg. mák, 1 kg. dióbél, 1/4 kg. mazsola, 3 kg. lisztcukor és 2 drb. pulykát, mely adományokért fogadja a szegények halás köszönetét.

— Székelési zavarok, bél-görcs, puffadtság, gyomorszárdulás, izgalmi állapotok, szividegeség, félelemérzés, bodultság és általános rosszullét esetén a természetes „*Ferenc József*” keserűviz a gyomor és bélcsatorna tartalmát gyorsan és fájdalom nélkül kiüríti, a vérkeringést előmozdítja s tartós megkönnyebbülést szerez. Korunk legkiválóbb orvosai a „*Ferenc József*”, vizet ugy férfiaknál, mint nőknél és gyermekeknél teljes eredménnyel alkalmazzák. A *Ferenc József* keserűviz gyógyszerárakban, drogériákban és fűszerüzletekben kapható.

— Változás a mohácsi vasút menetrendjében. Január hó 7-től kezdődőleg március hó 27-ig terjedő időre a Mohácsról 7.25 órakor induló (érkezik Pécs 9.30) 3. számú és Vökányról 9.25 órakor induló (érk. Mohács 10.09) 4. számú személyvonatot megszüntetik. Ugyanezen időre a Mohácsról 16.55 órakor induló 21. sz. vonat (érk. Villány 17.38) és Villányról 19 órakor induló 22. sz. vonat (ind. Pécs 17.48) forgalomba helyezik.

JÓT TESZ!!!

Önmagával és rádiójával, ha **VALVO** csövet használ. KAPHATÓ: **VESZTERGOMBI JÓZSEF** rádiószaküzletében.

— Miért indul későn a komp? Egy szigeti olvasónk járt panaszkodni a szerkesztőségben, hogy szerdán reggel 1/4 9 órakor ért át a szigeti oldalra az első komp. Ez nemcsak idővesztés; a szigeti emberek, hanem egészség kérdése is, amennyiben a legtöbbje teherrel és sietve jön a városba s úgy az emberek, mint a jószágok átmelegednek s ily állapotban kénytelenek órák hosszat várni a kompra. A panaszt illetékes helyre címezzük s reméljük, hogy ez a szigeti megelégedésére lesz intézve.

RÁDIÓT LEGOLCSÓBBAN WTTT cégnél vásárolhat,

mely most üzletkörébe ezt a cikket is felvette. **Legkellemebb részletfizetési feltételek.** Egy évi írásbeli garancia, mely így hangzik: **Önnek a tőlünk vett rádióra, beleértve a lámpákat is, egy évig semmi kiadása nincs.** 3+1 csöves hálózati készülék 3 rásos végerősítő csodacsövel, antenna nélkül, csak villanyba kapcsolva hozza a külföldi adókat, melyek tökéletesen szétválaszthatók. **Ára: 225 P.** 4+1 csöves luxus hálózati készülék. Árnyékolt 3 rásos magas frekvencia és 3 rásos végerősítő csodacsövel. Kezelése egyszerű, csak **egy gombot** kell forgatni. Teljesítménye minden igényt kielégít. **Ára: 400 P.** — Ha ezeket meghallgatja, nem vesz más készüléket. Kivételük izléses, diszére válik bármely szobának. Ezen készülékek beszerezhetők a gyártó cégnél is:

Vesztergombi Rádió Vállalat Mohács, II. Lajos-u. 28. TELEFÓN: 113.

Gyengén sikerültek a Szilveszter esti mulatóságok.

Szilveszter est az Iparoskörben.

A régi hagyományhoz hiven az Iparoskör műsoros táncestjével bucsuzott az ő estendőitől. Csak-hogy a régebbi években ilyenkor zsupolt ház tapsolt a műkedvelőknek, míg az idén a pénztelenség jelül bizony még sokan elérték volna. Igaz, hogy így talán hangulatosabb, familiárisabb volt a levegő. A műsor *Békefi* Marcsa tréfás monológja nyitotta meg Úgyes, talpraesett műkedvelő, jóízű előadásával végig kacagatta a közönséget. Ezután egy részlet következett a *Borcsa Ameri* ában című operettből, amelyet *Milasin Gizi és Treuer* Ferenc adták elő. Mindketten jó színészeknek bizonyultak, sok tapsot kaptak. Igen sikerült viganjáték a „Rajta, rajta!” következett, amelyben a kitűnő *Cselinác* Vica aratott nagy tetszést, de igen jól játszott *Tanner Piri* és *Milasin Gizi* is *Dettkó* Károly elsőrendű komikus, kár, hogy kissé túloz. *Gyurosovits* János intelligens játéka mindenkinek tetszett. *Treuer* Ferenc tánc kompozíciója nagyszerű volt. *Milasin Gizi*vel együtt mindketten igen ügyes táncosok. Bájosak voltak a kis ármorkák: *Angyal* Pannika, *Czigler* Etke, *Czigler* Stefike, *Weinacht* Magduska és *Békefi* Vicuska. Befejzésül a Babavásár c. operettből mutattak be egy kedves részletet *Milasin Gizi* és *Stadler* Mihály. Sok tapsot kaptak. A műsor egyes számait dr. *Frank* Lajos konferálta be. Szellemes tréfaival végig mulattatta a közönséget. Külön dicséretet érdemel *Szablar* Etelka, aki művészi zongorajátékával kísérte az ének és tánc számokat. Műsor után reggelig tartó tánc következett. A leányok igen jól mulattak, mert fiatalember volt elég.

A Mohácsi Kaszinó Egyesület a már hagyományossá vált piknikkel ünnepelte meg a Szilveszter estét. Ez a kedves, intim mulatság ma az uri társadalom egyedüli Szilveszter estéje, amely még a régi békebeli jókedvben sikerül s ebben az évben az egyedüli igazán sikerült Szilveszteri mulatság volt. A Kaszinó megtelt s a jókedv a késő hajnali órákig uralkodott s felejtethetetlen, kellemes este emlékével távoztak a jelenvoltak.

A vendéglőkben ezzel szemben alig volt élet. A legtöbb vendéglőben alig voltak, mindenki otthon töltötte el a Szilveszterestét. Számottevő közönség volt talán egyedül a Korona kávéházban, ahol Horvádi Adi primás nagyszerű muzsikája hangolt a jókedvre a megjelenteket. A három Horváth testvér közül, akiket a mohácsiak megismertek a legjobb primás és különösen magyar nótái vérbeli primásra vallanak. A kitűnő hangulat, amely a hajnali órákig uralkodott a kávéházban legnagyobb részben Horvát és zenekara elsőrangú muzsikájának köszönhető.

— Mohács—Bátaszék vasútállomásra, valamint Bátaszék vasútállomásról Mohácsra, 1931. január 1-én megindul a rendszeres áruforgalom. Bővebb értesítés a mai hirdeteinkben.

— Az asszonyok és a szerkesztőség. Minden jólnevelt férj tudja, hogy az asszonyokkal szemben bizonyos háptakos figyelem és tisztelet tanúsítandó, szavaik a legkomolyabban veendő és parancsnak tekintendők. Meg is szoktuk már valamennyien jó öreg férjcskék, de azt a hangot, amelyet egy asszony olvasónk engedett meg magának szerkesztőségünkkel szemben, kissé — enyhén szólva — túlzottnak véljük. Mi, a szerkesztőség úgy néha mámoros pillanatainkban még mindig annak a bizonyos hetedik nagyhatalomnak képzeljük magunkat s ha otthon szép csendesen túrjuk is a rabigát, idebenn a szerkesztőségben uraknak érezzük magunkat. Már pedig a level imígyen szól a legkurtábban: „Kérem írja meg egyszerű, hogy miért olyan rossz a liszt, hogy se rétest, se rendes kalácsot, kenyeret belőle sütni másnak, mint a péknek nem lehet?” Hát így kérem. Most süsünk aztan ki valamit. Eltekintve a hangtól, de kérem szeretettel, honnan tudhassa a szegény szerkesztő meg azt is, hogy a liszt miért nem jó? Olvas ugyan bizonyos nemesített buza hátrányokról, idei különleges siker hiányról, de kérem szépen mégis csak szerkesztők volnánk és nem molnokok és nem pekek. Ellenben ime átadjuk a nagy nyilvánosságnak s tisztelettel felhívjuk molnarainkat és sütőinket, hogy mondják meg nek saját maguk! (Azt azonban a világot sem merjük írni, hogy az asszonyok netalan tan nem tudnak kenyeret sütni, mert akkor jaj lesz nekik is, meg nekünk is! *A szerk.*)

— Anyakönyvi bejegyzések szerint 1930. évi december hó 24-től 1931. évi január hó 2-ig. **Születések:** Stiegler Éva, Hergenroder Edit Anna, Mihalovics Éva, Kovács Anna, Unszorg Anna Mária, Kostánczi Agnes, Takács József Istvan, Vikete Terézia, Laklia Mária. **Házasságkötések:** Günsberger Aladar és Adler Ilona, Hoffmann Arnold és Halász Erzsébet. **Halalozások:** Ioskics Agnes 2 hónapos, Back Mária 23 éves, Szöllösi József 23 éves, Horváth János 44 éves, Mohácsán Miklósné 57 éves, Klein Miksáné 23 éves, Gyurákovics András 66 éves, Mutschler Matyás 48 éves, özv. Barácz Miklósné 65 éves, Gertl József 27 éves.

Felelős szerkesztő:
ZSUZSITS ANDRÁS.
Laptulajdonos és kiadó:
FRIDRICH OSZKAR.

NYILTTÉR

Az ezen rovatban foglaltakért nem vállal felelősséget a szerkesztőség.

Halász Bözsike és Hoffmann Arnold folyó hó 4-én, vasárnap délelőtt 11 órakor tartják esküvőjüket az izraelita templomban, melyre összes kedves ismerősüket és jóbarátaikat ezuton listtel meghívják.

Köszönetnyilvánítás.

Mindazok, kik Istenben boldogult leányunk

Back Mária

elhunyta alkalmából mélyeségcsé fájalmunkat részvétük kifejezésével, avagy a temetésen való megjelenésükkel, koszoruk és virágcsokor küldésével enyhíteni igyekeztek, fogadják ezuton is a leghálásabb köszönetünket.

Mohács, 1931. évi január hó 2.

A gyászoló család.

Bérbeadó

1931. február hó 1-től
II. Lajos u. 16. számú,
volt RÜLL BÉLA-féle
házban 3 utcai, Iudvari szobából, konyhából, pince és padlásból álló lakás kerttel.

mohácsi Német Lipót

A mohácsi kir. járásbiróság mint telekkönyvi hatóság.

12823 1930. tkv. sz.

Árverési hirdetmény kivonat.

Hofmann György és neje Lemmert Borbála végrehajthatóknak özv. Werner Jánosné szül. Giesz Erzsébetet úgyis mint kisk. Werner János, Bálint, Éva és Erzsébet t. és t. gyámja végrehajtást szenvedők ellen indított végrehajtási ügyében a telekkönyvi hatóság az újabb árverést 130 pengő tőkekövetelés és járuléki behajtása végett a mohácsi kir. járásbiróság területén levő, Kisnyárad községben fekvő s a kisnyáradí 76. sz. betétiben A I 4, A II 2—6. sorsszám 148/10, 1564 5, 1570/20, 1572 93. és 1572 20. hrszszám alatt felvett özv. Werner Jánosné sz. Giesz Erzsébet, Dittrich Józsefné szül. Werner Éva, kisk. Werner János, kisk. Werner Bálint és kisk. Werner Erzsébet nevében álló ingatlanára 1129 pengő 88 fillér

kikiáltási árban, azonban a C 9. sorsszám alatt a 3038/1902. tk. sz. végzéssel Giesz Alajos javára bekebelezett kikötményi és haszonélvezeti jog és a C 29. sorsszám alatt özv. Werner Jánosné szül. Giesz Erzsébet javára bekebelezett özvegyi haszonélvezeti jogának fenntartása mellett elrendelte.

Az árverést 1931. évi január hó 29. napján délelőtt 9 órakor Kisnyárad községhezánál fogják megtartani.

Az árverés alá kerülő ingatlanok a kikiáltási ár kétharmadánál alacsonyabb áron nem adhatók el.

Az árverelni szándékozók kötelesek bánatpénzül a kikiáltási ár 10^oát készpénzben, vagy az 1881 : LX. t.c. 42. §-ában meghatározott árfolyammal számított óvadékképes értékpapirosban a kiküldöttnek letenni, vagy a bánatpénznek előleges bírói letétbe helyezéséről kiállított letéti elismervényt a kiküldöttnek átadni és az árverési feltételeket aláírni (1881 : LX. t.c. 147., 150., 170. §§. 1908 : LX. t.c. 21. §.)

Az, aki az ingatlanért a kikiáltási árnál magasabb ígéretet tett, ha többet ígérni senki sem akar köteles nyomban a kikiáltási ár százaléká szerinti megállapított bánatpénzt az általa ígért ár ugyanannyi százalékáig kiegyesíteni. (1908 : XLI. t.c. 25. §.)

Mohács, 1930. évi november hó 10. napján.

Dr. HADLER s. k.
kir. járásbíró.

A kiadmány hitelül:
LEOPOLD FERENC
kiadó.

Bent maradt december hó 31-én a Dombóvár felől Pécsre érkező reggel 5 órakor Magyarbóly felé induló személyvonatban egy

barna táská tele műszerész szerszámokkal.

Megtalálója vagy aki információt tud adni holléte felől, gazdag jutalomban részesül.

PALAI TS GÉZA, PÉCS
Jókai tér 2. sz



HA BÉRAUTÓRA

van szüksége, forduljon telefon 118. számhoz, ahol előjegyezetheti a legkedvezőbb árban fuvar szükségletét.

Vidéki turákra kérjen ajánlatot!

Szives pártfogástkér:

Délbaranyai Gazdák B. T. Mizsér és Társai
Mohács, Kossuth Lajos utca 35.
személyautó fuvarozók.

Értesítés.

Értesitem a nagyérdemű közönséget, hogy

6 óras üzletemet

áthelyeztem és **Király ucca 34 szám alatt, dr. Csauscher-féle házban** megnyitottam. Raktáron tartok mindennemű órákat, arany, ezüst, double ékszereket, szemüvegeket és annak alkatrészeit. Elvállalom a szakmába vágó mindenféle munkákat és azokról 1 évig jótállok.

Kérem a mélyen tisztelt közönség további szives pártfogását s maradtam

Tisztelettel **ÖZV. SZIVÓS ANTALNÉ**
6 óras, MOHÁCS. Király u. 34

ELADÓ egy jókarban levő
rókaszőrmével bélelt női

KOCSIBUNDA

jutányos áron.

Cim a kiadóban.

ÉRTESETÉS!

Van szencsém a mélyen tisztelt hölgyközönséget értesíteni, hogy több évi fővárosi tartózkodásomról hazatérve Mohácson, Horthy Miklós ut 27. sz. alatt (Czifra-féle ház)

női divatszalon

nyitottam. Főtörekvésem odairányul, hogy a mélyen tisztelt megrendelőimnek a legmesszebbmenő igényeiket kielégítssem.

Szives pártfogást kérve maradok tisztelettel

Kósza István
nőiszabó.

Ajándékát

mélyen leszállított áron

PÁNCSITS ÉKSZERESZNÉL VEHET

Nagy raktár: arany, ezüst függők, láncok, karkötők, gyűrűkben
Ezüst és Alpaca ridikül, cigaretta szelencék, sétabot, evőeszköz, disztárgyakban.

Órák és double árukban.

Ugyanott javítás, vésés és kőfogalás készül.

Pécs-szabolcsi tojásszén . . . 5.30 P

„ „ mosott dió, v. kockaszén 5.— P

„ „ brikett (sajtoltaszén) . 5.30 P

100 kg.-ként házhoz szállítva és pincébe, vagy faskamrába berakva. Megrendelhető

az Első Dunagőzhajózási Társaság széntelepén (Tel. 11.)

vagy a „DUNA“ szállítási vállalatnál (Telefón 114.)

A rendelt mennyiségek befuvározása legalább is naponta kétszer történik. — 10 métermázsás és ezen felüli tételeknél fuvarkedvezmény.

Tisztelettel értesitem a mélyen tisztelt szállítató közönséget, hogy **1931. január hó 1-től**, a nyert engedélyem alapján Mohács-Bátaszék között a rendszeres

teherárúforgalmat

megnyitom s járatokat naponta indítok.

Árukat felveszek telepemen, Bátaszék vasútállomáson történő feladásra, 500 kg.-on felüli mennyiséget háztól elszállítok. Mig Bátaszék vasútállomásra irányított s érkező küldeményeket ott átveszek s Mohács házig szállítom. **Viteldíj 100 kg.-ként 1 pengő.**

Szives pártfogást kérve

mély tisztelettel

VARGA FERENC
gépkocsi üzemei, MOHÁCS.

Telefón 103.

Piaci árak: a szerdai

	hetli piacra:
Buza — — —	12.50 P
Zab — — —	15.— P
Rozs — — —	9.— P
Arpa — — —	10.— P
Tengeri m. uj —	.850 P
Tengeri csöves —	6.— P
Bab — — —	18.— P

Ha fuvarost keres

ott a

„DUNA“ Szállítási vállalat
az

a legpontosabb és legolcsóbb
Telefón 114.

Eladó birtok.

Mohácsi felső-, közép- és alsómezőben mindegyikben 2 és fél láncc szántóföld, továbbá a jenyeli hegyen 2700 □-öl szőlő, pince, présház és mohácsi szigetben 20.000 □-öl szántóföld egy tagban, szabad kézből eladó

Bolmánác Miklós
tulajdonos.

Érdeklődni lehet

Pánics Jáksonál
Vörösmarthy u. 38.

Ha gyors szőlőt akarsz, ne ültess Amerikait, hanem a hies

„HAZAIT.“

Van szénkéneggyár Magyarországon. Bővebbet

Emmert Károly

hazai borpincészet
Mohács
Somberek

Mohácsi Mezőgazdasági és Iparbank Részvénytársaság

1931. év január 1-én megalakítja „**Hetifizetési betétcsoportját**“, mely 260¹/₂ hétre, vagyis 5 évre alakul.

A legkisebb betétfizetés 1 (egy) pengő, de mindenki jegyezheti ennek többszörösét is.

Az 5 év eltelté után a csoport feloszlik és mindenki megkapja a befizetett tőkét a kamatokkal együtt.

A heti befizetéssel minden csoport-tag tőkét gyűjt magának és mindazok, akik csak fillérenként tudják összegyűjteni jövedelmük feleslegét, ezen csoportban alkalmat találnak arra, hogy fillért-fillérré rakva meghatározott időn belül tőkére tehessenek szert s ezt leginkább csak úgy érik el, ha minden évben ujonnan alakítandó csoportba beiratkozik s ez esetben 5 év lejártá után 1—1 teljesen befizetett könyvecske esedékesége révén maguknak állandó évi járadékot biztosítanak. **A csoport minden év január hó 2-án kifizeti az 5 év befizetéseit és kamatait.**

A csoport tagjainak befizetéseik lekötése mellett kölcsönt is folyósít.

Felkérjük tehát mindazokat, akik a

„Hetibefizetési betétcsoport“-ba

belépni óhajtanak, hogy a felvétel iránt az intézet helyiségeiben jelentkezni sziveskedjenek.

Befizetés délelőtt 9—11-ig.

Mohács, 1930. évi december hó 6-án.

**Mohácsi Mezőgazdasági és Iparbank
Részvénytársaság.**